

פרשת שמות י"ב – י"ח טבת תשע"ד לפ"ק

פָּוֹן עַשׂוֹ הָאָט עַר גַּעֲזָאָגֶט בְּקִבְּרֵי אֲשֶׁר כָּרִיתִי, אֵיךְ
הָאָב עַס גַּעֲקוּיפֶט, אֲדָעָר אֵיךְ הָאָב גַּעֲגָעָבָן אֲכִרִי
פָּוֹן גַּעַלְט דַּעֲרָפָאָר. אֲבָעָר אַיְן דִּי עַרְשְׁטָעָ פְּשָׁט פָּוֹן
רְשָׁיִי, אֵיךְ עַר הָאָט גַּעֲזָאָגֶט בְּקִבְּרֵי אֲשֶׁר כָּרִיתִי, אַיְן
דַּעַם קָבָר וּוָאָס אֵיךְ הָאָב גַּעֲגָעָבָן, שְׁמָה תְּקִבְּרָנוֹ,
דַּאֲרָט זָאַלְסָטוֹ מִיר בָּאָגְרָאָבָן. וְיַי הָאָט עַר
גַּעֲגָרָאָבָן אֲכָבָר? עַר הָאָט נָאָר אַפְּגָקְוִיפֶט דַּעַם
מְקָומָן. וּוָאָס אַיְזָה דִּי לְשׁוֹן בְּקִבְּרֵי אֲשֶׁר 'כָּרִיתִי' לִי.

קָעַן זַיְן דִּי פְּשָׁט דַּעֲרָפָוֹן אַיְזָה, אֵיךְ הָאָב גַּעֲזָעָן
שְׁתִּין פָּוֹנָעָם וּגְאַצְּבוּעָר גָּאוֹן, דַּעַר צְפָנָת פְּעָנָה,
אַז וּוֹעַן יוֹסֵף מִיט זַיְנָעָן בְּרוֹדָעָרָס זַעֲנָעָן
צְוֹרִיקְגָּעָקְוּמָעָן קִיְּן מִצְּרָים, שְׁטִיטִית אַיְן פְּסוֹק (נ-יַ-)
וַיְשַׁב יוֹסֵף מִצְּרָיִם הָוָא וְאַחֲיוֹ, יוֹסֵף מִיט זַיְנָעָן
בְּרוֹדָעָרָס זַעֲנָעָן צְוֹרִיקְגָּעָגָנָגָעָן קִיְּן מִצְּרָים, וְכָל
הָעוֹלִים אֲתוֹ לְקִבּוֹר אֶת אָבִיו, אַוְן דִּי אַלְעָן וּוָאָס
זַעֲנָעָן אַרְוִיְּגָעָגָנָגָעָן מִיט אַיְם בָּאָגְרָאָבָן דַּעַם
פָּאַטְעָר, דִּי אַלְעָן זַעֲנָעָן צְוֹרִיקְגָּעָקְוּמָעָן קִיְּן מִצְּרָים,
אַחֲרֵי קִבְּרוֹ אֶת אָבִיו, נָאַכְּדָעָם וּוָאָס מַעַן הָאָט קִבּוֹר,
גַּעַוּעַן דַּעַם פָּאַטְעָר. וּוָאָס אַיְזָה דִּי לְשׁוֹן 'אַחֲרֵי קִבּוֹר
אֶת אָבִיו', עַס שְׁטִיטִית דַּאֲרָן אַיְן פְּסוֹק, אַז מַעַן הָאָט
אַיְם קִבּוֹר גַּעֲוֹעָן, אַוְן נָאַכְּדָעָם אַיְזָה מַעַן
צְוֹרִיקְגָּעָקְוּמָעָן. פָּאַרְוּאָס חֹזְרָתִי דִּי פְּסוֹק אַיְבָּעָר,
אַז מַעַן אַיְזָה צְוֹרִיקְגָּעָקְוּמָעָן קִיְּן מִצְּרָים, אַחֲרֵי קִבּוֹר
אֶת אָבִיו, נָאַכְּדָעָם וּוָאָס מַעַן הָאָט בָּאָגְרָאָבָן דַּעַם
טָאַטְעָן.

זָאָגֶט דַּעַר רְוָגָאַצְּבוּעָר גָּאוֹן אֲז דְּבָר נְפָלָאָ, עַס
שְׁטִיטִית אַיְזָה דִּי גְּמָרָא (ברכוֹת מו): אַז אַמְּאָל הָאָט מַעַן
גַּעֲגָעָס אַוִּיף בְּעַטְעָן, אַזְוִי וּוֹי מַעַן זִיצְטָה יִינְיָט אַוִּיף
בְּעַנְקָלָעָר בְּיִם טִישָׁ, אַיְזָה מַעַן אַמְּאָל גַּעֲוֹעָן
אַגְּגָעָלִינָט אַוִּיף אַבְעָט. אַוְן וּוֹעַן עַס אַיְזָה דָא צְוִויִּי
מַעַנְטָשָׁעָן וּוָאָס עַסְן, אַוְן יְעַדְעָר הָאָט זִיךְרָן זַיְן בְּעַט,
אַוְן אַיְנָעָר אַיְזָה אַדְמָ חַשּׁוֹב, אַוְן דַּעַר צְוִוִּיטָר
אַיְזָה וּוֹיְנִיגָּר חַשּׁוֹב, אַיְזָה דַּעַר סְדָר וּוֹיְזָה זַיְן זִיכְעָן,
אַז דַּעַר חַשּׁוֹבָר זִיצְט אַינְדָעָהָיִיר, אַוְן דַּעַר וּוָאָס
אַיְזָה וּוֹיְנִיגָּר חַשּׁוֹב זִיצְט אַבִּיסְל אַרְאָפְצָו. אַזְוִי אַיְזָה
דַּעַר כְּבָוד, אַז דַּעַר חַשּׁוֹבָר זִיצְט הַעֲכָר. וּוֹעַן עַס
אַיְזָה דָא צְוִויִּי מַעַנְטָשָׁעָן, אַיְנָעָר אַיְזָה גָּאָר חַשּׁוֹב, אַוְן
אַיְנָעָר אַיְזָה דַּעַר צְוִוִּיטָר חַשּׁוֹב, אַוְן אַיְנָעָר אַיְזָה
דַּעַר דְּרִיטָר חַשּׁוֹב, זִיצְט דַּעַר חַשּׁוֹבָר

יום ראשון פרשת שמות
בשעות הערב וסע רבינו שליט"א לבארא פארק למஸוֹר
שיעורו השבועי בשולחן ערוך (או"ח הל' קריית התורה סיון
קלט). אחר השיעור השמע רבינו שליט"א חלק מהדברי
תורה שאמר בסעודת שלישי שבשבוע שעבר.

וַיַּהֲיוּן הַשִּׁיחָה
אֵיךְ וּוּלְ נָאַכְּגָעָן אֲוֹרָט פָּוֹן דִּי פְּרָשָׁה, וּוָאָס
מַעַן הָאָט גַּעֲרָעָד דַּעַם שְׁבָת. אֵיךְ מַיִן אַז עַס אַיְזָה
לְאַמִּתָּה שֶׁל תּוֹרָה, אַוְן עַס אַיְזָה זִיעָר מַדְוִיק אַיְזָה
פְּסָוקִים. יַעֲקֹב אֲבִינוֹ הָאָט גַּעֲבָעָטָן פָּוֹן יוֹסֵף, אַל נָא
תְּקִבְּרָנוֹ בְּמִצְּרָים, וְשַׁכְּבָתִי עַם אֲבּוֹתֵי וְנְשָׁתָנֵי
מִמִּצְּרָים וְקִבְּרָתֵנוּ בְּקִבְּרָתֵם (בראשית מז-כט), נָעַם
מִיר אַרְוִיפֶט פָּוֹן מִצְּרָים, אַוְן זַיְן מִיר קִבְּרָ, בְּקִבְּרָתֵם,
אַיְזָה דִּי מַעַרְתָּה המכפלָה. פָּאַרְוּאָס הָאָט עַר עַס
אַגְּגָעָרָפֶן וְקִבְּרָתֵנוּ 'בְּקִבְּרָתֵם', דִּי וּוֹרָטָא אַיְזָה נִישְׁטָה
אַז מַעַן זַאל אַיְם בָּאָגְרָאָבָן אַיְזָה זִיעָר קִבְּרָ, מַעַן
הָאָט אַיְם בָּאָגְרָאָבָן אַיְזָה זִיעָר קִבְּרָ, אַיְזָה דִּי מַעַרְתָּה,
וְאַוְן זִיעָר קִבְּרָ אַיְזָה. וְזָאַלְטָ עַר גַּעֲדָרָפֶט זַעֲגָעָן
וְקִבְּרָתֵנוּ בְּמַעַרְתָּה, אֲדָעָר אַצְּלָ קִבְּרָתֵם. וּוָאָס אַיְזָה
טִיטָּשָׁ, וְקִבְּרָתֵנוּ בְּקִבְּרָתֵם, דַּו זָאַלְטָ מִיר
בָּאָגְרָאָבָן אַיְזָה זִיעָר קִבְּרָ.

שְׁפָעַטְעָר וּוֹעַן יוֹסֵף אַיְזָה גַּעֲגָגָנָגָעָן צָו פְּרָעָה, אַוְן
עַר הָאָט אַיְם גַּעֲזָאָגֶט, אַז דִּי טָאַטְעָר הָאָט מִיר
בָּאַשְׁוֹאָוִירָן, אַז אֵיךְ זַאל אַיְם אַרְוִיְּפְּטָרָאָגָעָן קִיְּן
אַרְצָ יִשְׂרָאֵל, שְׁטִיטִית אַיְן פְּסוֹק (נ-ה), אַבְּיַהֲשִׁיבָעָנִי
לְאָמוֹר, הָנָה אַנְכִּי מַת, אֵיךְ וּוּלְ שְׁטָאַרְבָּן, בְּקִבְּרֵי
אֲשֶׁר כָּרִיתִי לִי בָּאָרֶץ כְּנָעָן, שְׁמָה תְּקִבְּרָנוֹ. וּוָאָס
מַיִינָט אֲשֶׁר 'כָּרִיתִי' לִי, אַיְזָה דָא אַיְן רְשִׁיְּ דָרְיִ
פְּשָׁטִים. אַיְינָס, וּוָאָס אֵיךְ הָאָב גַּעֲגָרָאָבָן, פָּוֹן דִּי
לְשָׁוֹן כִּי יָכָה אִישׁ בָּוֹר (שְׁמוֹת כ-לָג). דִּי צְוִוִּיטָ
פְּשָׁט אַיְזָה, אֲשֶׁר כָּרִיתִי, וּוָאָס אֵיךְ הָאָב גַּעֲקוּיפֶט,
מִכְּרָה וּוּרְעָת אַגְּגָעָרָפֶן כִּירָה (רָאשָׁה הַשָּׁנָה כו). דִּי
דְּרִיטָעָ פְּשָׁט זָאַגְט רְשִׁיְּ, אַז יַעֲקֹב הָאָט גַּעֲגָעָבָן
גַּעַלְט פָּאַר עַשְׂוֹ, אַוְן עַר הָאָט גַּעֲמָאָכָט כְּמַיִן כָּרִי, אַ
חוֹפָן פָּוֹן גַּעַלְט, אַוְן דַּאֲס הָאָט עַר גַּעֲגָעָבָן פָּאַר דִּי
מָקוֹם קִבְּרוֹה.

דִּי צְוִויִּי פְּשָׁטִים וּוָאָס רְשִׁיְּ בְּרֻעְנְגָט צָוּמָ סּוֹף אַיְזָה
פָּאַרְשְׁטָעַנְדָּלִיךְ, עַר הָאָט אַפְּגָקְוִיפֶט דַּעַם פָּלָאָז

לאמר, מײַן טאטע האט מיר באשווואוירין צו זאגן, דו זאלסטע מיר נישט באגראבען העכער אברהאם אבינו, ווילע עס איז נישט קיין כבוד, וויליל יצחיק קומט דארט. נאר' בקברי אשר כרתי לֵי', אין דעם קבר וואס איך האב געגראבען, אין דעם קבר זאלסטע מיר קובר זיין.

און ער האט עס אנגערופן אשר כרתי לֵי', וואס איך האב פאר מיר געגראבען, ער האט דאר עס געגראבען פאר יצחיק. נאר' יעקב האט געדארפט די הלכה, אוּ וווען ער ווועט קומען אין די מערת המכפלה, ווועט מען מוזען נעמען יצחיק אונז ליגען אינדעראהיין, איז בשעת יעקב האט געגראבען דעם קבר פון יצחיק, האט ער עס געגראבען אוּ נאר אוּף לffi שעה איז עס פאר יצחיק, אבער ווועט מען ווועט מפנה זיין יצחיק, ווועט עס זיין פאר אים. האט ער געזאגט, בקברי אשר כרתי לֵי', אין דעם קבר וואס איך האב פאר מיר געגראבען, 'שמה תקברנו', דארט זאלסטע מיר קובר זיין.

וועגן דעם האט יעקב געזאגט, ונשאתני מצרים, און דו זאלסטע מיר טראגען פון מצרים, וקברתני, און דו זאלסטע מיר קובר זיין, בקברותם, אין זיער קבר. נישט מאָך פאר מיר אָ עקסטרע קבר, און דארט זאלסטע מיר קובר זיין. נאר אָ עקסטרע קבר ווועט מען מאכען פאר יצחיק, אבער וקברתנו, מיר ווועט מען קובר זיין, בקברותם, צוישן זיערע קברים, וויליל יעקב האט מען קובר געווען אינעם קבר פון יצחיק.

קומט אויס, איז מען האט געדארפט מפנה זיין יצחיק, און אים אָרוּפֿלִילִיגען העכער אברהאם. עס איז זיער שווער צו זאגען אָזָא זָאָר, איז מען האט מפנה געווען יצחיק, און אים אָרוּפֿגֶּעלִיגֶּט העכער אברהאם אבינו. אבער עס איז נישט אָזְוִי שווער, וויליל דִּי גֶּמְרָא (בָּבָא מְצִיעָה פָּה) זאגט, איז אליהו הנביא פלעגט צו זיין שכיח בי' רבינו הקדוש, איינמאָל איז ער אָנְגַּעַקְוּמָעַן שפֿעַט, האט אים רבינו הקדוש געפרעגט, פָּאָרוּוֹאָס ער איז אָנְגַּעַקְוּמָעַן שפֿעַט. האט ער געזאגט, איז עס איז ראש חודש, און איך האב געהאט אָ בעודה, אויפֿצּוּשְׁטָעַלְן די אָבוֹת, איז זַיִן זַאֲלָעַן זַיִן שְׁטָעַלְן דָּאוּעַנְעַן. און ער האט גענומען צִיטַעַט, בֵּין אַיך

איןדעראהיין. און דער וואס קומט נאָך אַים, זִיצְט אַינְדּוּרְהַיִּין. און דער וואס אַיז נאָכְדּוּם, זִיצְט אַונְטְּעַן. - זָאָגַט דִּי יְרוּשָׁלָמִי (תְּעִנִּית דְּ-בָּ) וְכֵן הַוָּא בְּמִעְרַת הַמְּכֶפֶלָה, אַזְוִי אַיז אוּרְבִּי קְבוּרָה אַין מִעְרַת הַמְּכֶפֶלָה, אַבְרָהָם אַיז אַינְדּוּרְמִיט, יְצָחָק אַיז אַינְדּוּרְהַיִּיר, און יעַקְבָּ אַיז אַונְטְּעַן.

זָאָגַט דִּעְרָה הַיְּלִיגָּעָר רַוְגָּאַצּוּבָּעָר, דָּאָס אַיז וְיְאַזְוִי דִּי בִּילְד קָוְקָט אָוִיס הַיִּינְט, וְוּעַן עַס אַיז דָּא דָארְט אַבְרָהָם יְצָחָק אַיז יעַקְבָּ. אַבְעָר וְוּעַן מַעַן הָאַט בְּאָגְרָאַבָּעָן אַבְרָהָם אַלְיִּין, הָאַט מַעַן אַים בְּאָגְרָאַבָּעָן אַינְדּוּרְמִיט. וְוּעַן מַעַן הָאַט גַּעַדָּרְפְּט קָוְבָּר זַיִן יְצָחָק, אַיז דָּאָרְבִּי זַיִן אַינְדּוּרְהַיִּיר, אַזְוִי יְצָחָק הָאַט מַעַן קָוְבָּר גַּעַוּקְוּמָעַן, וְוּעַן אַונְטְּעַר אַים. יְעַצְּט וְוּעַן יעַקְבָּ אַיז גַּעַוּקְוּמָעַן, וְוּיְוּעַט מַעַן אַים קָוְבָּר זַיִן. אָוִיב מַעַן וְוּעַט אַים קָוְבָּר זַיִן אַונְטְּעַר יְצָחָק, וְוּעַט יְצָחָק זַיִן אַינְדּוּרְמִיט. וְוּעַט מַעַן קָוְבָּר זַיִן יעַקְבָּ הַעֲכָר פָּוּן אַבְרָהָם, קְומַט דָּאָך אָוִיס, אַז דִּעְרָה דָּרְיְטְעַר אַיז אַוְיָבָן, אַז דִּעְרָה צְוּיְיטָעַר אַיז אַונְטְּעַן, אַז דִּסְדָּר דָּאָרְבִּי זַיִן, אַז יְצָחָק זַיִן אַוְיָבָן.

זָאָגַט דִּעְרָה רַוְגָּאַצּוּבָּעָר, אַז בשעת מַעַן הָאַט גַּעַבְּרָעְנָגְּטָעָט יְעַקְבָּ, הָאַט מַעַן מִפְנָה גַּעַוּעַן יְצָחָק פָּוּן זַיִן קָבָּר, אַזְוִי מַעַן הָאַט גַּעַלְיִּיגָּט אַינְדּוּרְהַיִּיר, הַעֲכָר אַבְרָהָם. אַזְוִי נְאָכְדּוּם הָאַט קָוְבָּר גַּעַוּעַן יְעַקְבָּ אַין דָּעַם קָבָּר פָּוּן יְצָחָק. אַזְוִי דָּאָס אַיז פְּשַׁט אַינְעַם פְּסוּק, וַיְשַׁב יוֹסֵף מְצִירָה הָוָא וְאַחֲיוֹ וְכָל הָעוֹלִים אַתָּה לְקַבֵּר עַס אַבְיוֹ, דִּי אַלְעַ וְוּאָס זִעְנָעַן אַרְוִיְּפֶגֶעָגָאנְגָעָן בְּאָגְרָאַבָּעָן יְעַקְבָּ, זִעְנָעַן אַלְעַ צּוּרִיקְגַּעַקְוּמָעַן. וְיְאַזְוִי הָאַט מַעַן בְּאָגְרָאַבָּעָן דָּעַם יְעַקְבָּ, אַחֲרֵי קְבָּרוֹ אַת אַבְיוֹ, נְאָכְדּוּם וְוּאָס מַעַן הָאַט קָוְבָּר גַּעַוּעַן דָּעַם פָּاطְעַר 'פָּוּן יְעַקְבָּ'. מַעַן הָאַט קָוְבָּר גַּעַוּעַן יְצָחָק, אַזְוִי מַעַן הָאַט קָוְבָּר גַּעַנוּמָעַן יְצָחָק, אַזְוִי נְאָכְדּוּם הָאַט מַעַן קָוְבָּר גַּעַוּנָעַן אַינְדּוּרְהַיִּין, אַזְוִי נְאָכְדּוּם הָאַט רַוְגָּאַצּוּבָּעָר.

קְומַט דָּאָך אָוִיס, אַז יְעַקְבָּ לִיגְט אַינְעַם קָבָּר פָּוּן יְצָחָק. וְוּרָה הָאַט גַּעַרְאָבָּעָן דָּעַם קָבָּר פָּוּן יְצָחָק, שְׂטִיטִית אַין פְּסוּק (בָּרָאַשְׁתָּה-הַכְּטָה) אַז וְוּעַן יְצָחָק אַיז נְסְתָלָק גַּעַוּאָרָן, וַיְקַבְּרוּ אָתוֹתָו עַשְׂוָה וַיְעַקְבָּ בְּנָיו. קְומַט דָּאָך אָוִיס, אַז יְעַקְבָּ הָאַט גַּעַרְאָבָּעָן דָּעַם קָבָּר פָּוּן יְצָחָק. הָאַט יוֹסֵף גַּעַזְאָגָט, אַבְיָה הַשְּׁבָעָנִי

יום שני פרשת שמוט

בשעות אחר הצהרים נסע רבינו שליט"א לישיבה קטנה
למסור שייעורו היומי.

בשעות הערב התקיים בבית רבינו שליט"א האפשר
של בן הר"ר שלמה ברילל הי"ו (ב"פ). רבינו שליט"א
האציל מברכותיו לכל המשפחה.

אחר תפלת מעריב השתתף רבינו שליט"א בשמוחת
התנאים של בת הר"ר אברהם שלום ברך הי"ו, עב"ג בן
הר"ר דוד שטיינברג הי"ו, שהתקיים באולם מנוחה
ושמחה. רבינו שליט"א נתכבד בקריאת התנאים.

אחר כך השתתף רבינו שליט"א בסעודת יארציית של
הר"ר מנחם מענדל פארקאס ע"ה, שהתקיים בבית
הר"ר ישראל איצקובויש הי"ו.

אחר כך השתתף רבינו שליט"א בהשבוע ברכות של בן
הר"ר יוסף לינק הי"ו (ב"פ), עב"ג בת הר"ר יצחק מרדכי
ריינגלעל הי"ו, שהתקיים באולם שעיל יד בית המדרש
טהראנאפאלא (קעניגנסטאדן).

אחר כך השתתף רבינו שליט"א (עם השטרימעל)
בחחthonה של ש"ב בת הרכ"א רבי יונתן בנימין כ"ז
שליט"א אב"ד פאלטישאן - סקוירא (פלטבוש), עב"ג
בן הרכ"א רבי יעקב הורוויז שליט"א (אב"ד טולו, ר"י בית
מאיר, ב"פ), שהתקיים באולם עטרת חינוך. רבינו
שליט"א ורקד עם החתן והמחותנים, והאציל מברכותיו
לכל המשפחה.

כמו כן השתתף רבינו שליט"א בחחthonה של בן הר"ר
שמעה מנחם שפיירער הי"ו (ומסב"ג), עב"ג בת הר"ר
דוד נחמן ענגלענדער הי"ו, שהתקיים באולם אימפריעל.
רבינו שליט"א רקד עם החתן והמחותנים, והאציל
مبرכותיו לכל המשפחה.

*

יום שלישי פרשת שמוט

בשעות אחר הצהרים נסע רבינו שליט"א לישיבה קטנה
למסור שייעורו היומי.

אחר תפלת מעריב השתתף רבינו שליט"א בהשבוע
ברכות של בת הרב רבי דוד יוסף טענאנובים שליט"א

האב אויפגעוועקט אברהם אבינו, און איך האב
אימ אויפגעשטעלט בי' ער האט גענדיגט
דאועגען, און נאכדעם האב איך אים
צורי-קוגעליגט אויף זיין פלאץ. נאכדעם האב איך
אורים-גענוומען יצחק, און איך האב אים
אויפגעשטעלט אז ער זאל דאוועגען, און איך האב
אים נאכדעם צורי-קוגעליגט. און נאכדעם האב איך
אורים-גענוומען יעקב. און עס איז מיר
אוועק-געגאנגען אסאך צייט, און איך האב נישט
געקענט קומען. האט ער אים געפרעגט, האסט
דאר געקענט אויפה-יבען אלע דריי אויף איינמאַל,
און אין די זעלבע צייט זאלן אלע דריי דאוועגען.
האט ער אים געזאגט, אז ווען אלע דריי אבות
וואלטן געדאווענט אין די זעלבע צייט, וואלט
משיח געקומען, האב איך געמווט אויפשטעלן
יעדעם אײַנעט עקסטער.

קומט אויס, איז יצחק נעטט מען יעדן טאג א羅יס
פון זיין קבר. ווען ער שטעלט זיך דאוועגען, קומט
אליהו הנביא און ער נעטט אים א羅יס פון זיין
קבר, און ער הייבט אים אויף, איז ער זאל קענען
דאועגען. האט יעקב אבינו געזאגט, איז ווען מען
וועט אויפשטעלן יצחק צו דאוועגען, און מען
וועט אים דארפּן צורי-קליגען, דעמאָלטס זאל מען
אים נישט צורי-קליגען אין דעם קבר וואו ער איז
געווען, נאר מען זאל אים צורי-קליגען אין דעם
קבר אויבן, און דעמאָלטס וועט מען מיר קענען
קובר זיין אין דעם קבר פון יצחק.

קומט אויס, איז די אבות האבען מערעער מאל
קבורה. מען שטעלט זיך אויף צום דאוועגען, און
מען טוט זיך נאכמאָל צורי-קליגען. האט ער
געזאגט, וקברתנו, און דו זאלסט מיר קובר זיין,
בקברותם, ווען מען וועט זיך קובר זיין. ווען מען
וועט זיך א羅יס נעטט צום דאוועגען, וועט זיין
פרי די פלאץ פונעם קבר, און דעמאָלטס
וקברתנו, זאלסטו מיר קובר זיין, בקברותם, און די
ציט וואס מען וועט זיך קובר זיין, אוזי וועט
אויסקומען איז אברהם איז אינדרערט, און יצחק
וועט זיין אינדרערהין, און יעקב וועט זיין אונטען.

*

שלימות פון א מענטש איז דאר זיין זיוג, אין ממילא וווען ער קומט אראפ אויף די וועלט, טוט אים דער איבערשטער צושטעלן זיין זיוג.

בעפער מען איז אראפ געומען אויף דעם עולם, איז עס נאך צוווי רײַנע נשמות, אונ דער איבערשטער קען די שורש נשמה פון אים, אונ די שורש נשמה פון איר, אונ ער טוט צוזאמשטעלען א זיוג אינס מיטן אנדערן. וווען מען קומט אראפ איז דער וועלט, האט א מענטש א בחירה, אונ אסאך מאל פאָרְקִירֶכְטּ מַעֲןֵן לַיְדָעָה, אַמְּאָלָעָר, אַמְּאָלָעָר, אַמְּאָלָעָר, פון דעם וועג ווי אַזְּוִי ער האט אַסְּאָג אַיְנָעָר פָּאָרָן צְוֹוִיטָעָן, כי לא יnoch שבת הרשות על גורל הצדיקים (תהילים קכח-ג), אונ דער איבערשטער דארף טוישן דעם זיוג וואס איז צוגעגריט פון אנהיב, אונ דאס וווערט אַנְגַּעַרְוָפּן זיוג שני. וויל מען בליבט נישט מיטן ערשותען זיוג וואס איז געוווען אַנְגַּעַרְבָּעָן קודם, נאך מען מוז מזזוג זיין אַפְּרִישָׁן זיוג פָּאָרָן צְוֹוִי. אונ דאס איז לְפִי מְעֻשִׁין, וויל אויב ער וואלט געבליבען אַרְגִּינְעָל, לויט ווי ער איז געוווען פריער, וואלט געוווען זיין זיוג דאס וואס דער איבערשטער האט צוגעגריט. נאך אַזְּוִי ווי ער איז געוווען פונעם מענטש האבען זיך געטוישט, האט מען צוגעגריט א זיוג שני. אַזְּוִי ברענגת דער חותם סופר צו פונעם אַרְיִי הַקְּ.

אונ דער הייליגער חותם סופר ברענגת צו אַרְמְבָּס' (פירוש המשניות סנהדרין פרק י), איז וווען מען וועט אויפשטיין תחית המתים, וועט מען אויפשטיין מיט זיין זיוג. עס וועט זיין דעמאלאטס אויך א זיוג, צוישן די צוווי נשמות וואס האבען א קשר אַיְנָעָר מיטן צווויטען. זאגט דער חותם סופר, איז וווען מען אויפשטיין תחית המתים מיט זיין זיוג, וועט מען אמאל נישט אויפשטיין מיט דעם זיוג וואס מען געהאט אויף דעם ערולם, נאך מיטן זיוג ראשון וואס מען האט אים צוגעגריט מעיקרא, ארבעים יומ קודם יצירת הولد, טאמער ער האט נישט זוכה געוווען צו דעם זיוג, וואס מען אויפשטיין אים דעמאלאטס צוגעגריט, וועט ער אויפשטיין מיט א צווויטע נשמה, אונ נישט מיט דעם זיוג וואס ער האט געהאט יעצעט. וויל דער זיך זיוג וואס

(מאנסי, בן הרב רבוי חיים יעקב טענונגאים שליט"א), עב"ג בן הרוב רבוי מרדכי בערגרער שליט"א, שהתקיים נאולס מנוחה ושמחה. רבוי שליט"א רקד עם החתן והמחותנים, ונשא מדברותי.

זה הטען השיחה

די גمرا (ביבות ח) זאגט, במערבא, אין אורץ ישראל, כי נסיב אינש איתה, וווען מענטש האט חתונה געהאט, האט מען אים געפרעגט, מצא אַדְעָרָ מַוְצָּא. עס איז דא צוווי פסוקים, מצא אשה מצא טוב (משל י"ח-כב), אונ נאכדעם איז דא פסוק (קהלת ז-כו) ומוצא אני מר ממות את האשה. האט מען געפרעגט דעם חתן, וואס האסטו געטרא芬, מצא אשה מצא טוב, אַדְעָרָ מַוְצָּא, דו האסט געטרא芬 ח"ו פאָרְקִירֶכְטּ.

קען אפשר זיין א ענין דערין, בי די שבע ברכות זאגט מען די ברכה, אשר יצר את האדם בצלמו, דער באשעפער האט באשא芬 דעם מענטש מיט זיין צלם, בצלם דמות תבניתו, והתקין לו ממןנו בנין עד' עד. פשוט פשוט איז, איז דער איבערשטער האט צוגעגריט פָּאָרָן הראשון, פון אים אלין, עצם מעצמי (בראשית ב-כג), האט דער איבערשטער געמאכט חוה, אונ פון דעם האט דער איבערשטער אים אויפגעשטעלט א בנין עד' עד.

קען אפשר זיין די פשוט דערפּון, דער הייליגער חותם סופר ברענגת אין די תשובות (ח"ז סימן ל"ד), איז די גمرا (סוטה ב) זאגט, ארבעים יומ קודם יצירת הولد מכריין בת פלוני פלוני, תיכף וווען א מענטש וווערט באשא芬 רופט מען אויס פָּאָרָן זיין שידון. אונ די גمرا זאגט, איז דאס איז נאך בזיווג ראשון, אבער זיוג שני לְפִי מְעֻשִׁין. זיוג שני וווערט נישט אויגערופּן אויבן, נאך דאס איז לויט די מעשימים פונעם מענטש. זאגט דער הייליגער חותם סופר, איז ער מיינט איז עס שטייט פונעם אַרְיִי הַקְּ, איז וווען א מענטש קומט אראפ אויף דעם וועלט, ארבעים יומ קודם יצירת הולד, האט אים דער איבערשטער צוגעגריט זיין זיוג אויבן אין הימל. דער איבערשטער טוט צושטעלן פָּאָרָן מענטש אלע זיינע שלימות וואס ער דארף האבען, פָּאָרָן ער קומט אראפ אויף די וועלט. די

אייבערשטער האט אים באשא芬, און ער זינדייגט נישט, דעמאטס והתקין לו ממנה בניין עדי עד, דעמאטס איז דער זיוג וואס דער אייבערשטער האט אים צוגעגראיט, אַ בְּנִין עָדִי עָד. אַבְּעָר טָאָמָעָר מַעַן האט געדארפט טוישען זיין זיוג, פֿוֹן דַּעַם וואס מַעַן האט געהאט צוגעגראיט פֿוֹן פֿאָדָעָם, וּוּעַט ער נִישְׁת אַוְפְּשָׁתִין מֵיט דַּעַם זיוג. אַיז עָס נָאָר אַ זיוג אַוְיפְּשָׁצִיךְ יָאָר, אַן שְׁפָעָטָר וּוּעַט גַּעֲטִישְׁט וּוּעָרָן זיין זיוג. אַבְּעָר טָאָמָעָר אַ מעַנְטָש בְּלִיְבֶּט מִיט דַּעַם צָלָם וּוּאָס דַּעַר האָדָם בְּצָלָמוֹ, ער בְּלִיְבֶּט מֵיט דַּעַם צָלָם וּוּאָס דַּעַר אייבערשטער האט אים באשא芬, אַיז והתקין לו ממנה בניין עדי עד, בְּלִיְבֶּט דָּעָרְפָּוֹן אַ בְּנִין עָדִי עָד.

*

אחר השבע ברכות השתתף רבינו שליט"א (עם השטרימעל) בהחתונה של ש"ב בת הרה"ג רביה יהיאל מיכל דיטש שליט"א (מנאסי, בן הרה"ג רביה יהאך דיטש שליט"א אב"ד מקור חיים - מנאסי, והtan כ"ק האדמוני מפאפה שליט"א עב"ג בת הרה"ג רביה שלמה פריעדמאן שליט"א בן הכה"ץ ראה"ד סאטמאר שליט"א), שהתקיים בבית המדרש פאפא (וומסב"ג).

כמו כן השתתף רבינו שליט"א בהחתונה של בן כ"ק האדמוני מדעתיש שליט"א (רמות), עב"ג בת כ"ק האדמוני מראצפערט שליט"א (בראייל), שהתקיים באולם יואל משה.

בשעות הלילה התקיים בבית רבינו שליט"א מסיבת לחים, לרגל קישור החיתון של בן הר"ר ישע"י ליכטמאן הי"ו (וומסב"ג), עב"ג בת הר"ר יוסף מאיר עז"ו (וומסב"ג). רבינו שליט"א האצלי מברכתיו לכל בני המשפחה.

*

וּמִרְבֵּיעַ פְּרִשְׁתָּשָׁמוֹת

בשעות הבוקר נסע רבינו שליט"א לבארה פאראק והתפלל תפלה שחירות בית המדרש סעדראה העלי. אחר התפלה התקיים הברית לבן הר"ר נחמה כ"ץ הי"ו (ב"פ). רבינו שליט"א נתכבד במוחלות ובברכות וקריאות השם. רבינו שליט"א השתתף בהסעודה ונשא מדברותיו.

דער אייבערשטער האט אים צוגעגראיט, דאס איז באמת זיין זיוג. נאר מען האט עס נישט געקענט אויספֿרִין אויף די וועלט וויל ער האט געהאט א בחירה, און ער האט געטוישט זיין סדר פונעם זיוג. אַבְּעָר לעתיד וועט זיין עולם התיקון, אַזְוִי וּוְיַעֲשֵׂה עס האט געדארפט זיין אַרגְּנִינְעָל, אַן יַעֲדֵר וּוְעַט צְוקְמָעָן צָו זיין שְׁלִימָוֹת, קָעָן זיין, אַז ער וועט אויפְּשָׁטִין נִישְׁת מֵיט דַּעַם זיוג וואס ער האט געהאט אויף דעט עולם, נאר מיט דעט זיוג ראשון וואס ער האט געהאט פֿוֹן פֿרִיעָר.

קּוֹמֶט אויס, אַז בַּי אַ יַּדְעַ יְוִדְיֻשָּׁע זיוג, אַמְּאָל אַיז דָּא וואס ער טְרוּפְּפַט זיין זיוג פֿוֹן אַרְבָּעִים יָוָם קּוֹדָם יִצְּרָת הַוָּלֵד, דָּאס אַיז מַצָּא אַשָּׁה, ער האט עס שׁוֹן לְאָגָג גַּעֲטָרָפָן, נִישְׁת יַעֲצֵט, די אַשָּׁה וואס אַיז צוגעגראיט פֿוֹן אַרְבָּעִים יָוָם קּוֹדָם יִצְּרָת הַוָּלֵד. אַן דעמאטס אַיז עס מַצָּא טָוב, וויל דאס האט דער אייבערשטער צוגעשטעלטלט. אַבְּעָר אַמְּאָל אַיז דָּא וואס עס אַיז וּמַצָּא אַנְיִ, דַּעַר מענטש אלין האט געטראפֿן, דָּאס אַיז מַר מְמוֹת, וויל עס אַיז אַ סִּימָן אַז מַעַן האט זיין נִישְׁת צוגעשטעלטלט אַזְוִי וּוְיַעֲשֵׂה עס אַיז גַּעֲוֹעָן אַרְבָּעִים יָוָם קּוֹדָם יִצְּרָת הַוָּלֵד, אַן מַעַן האט געדארפט טוישן דעט זיוג, אַן דָּאס אַיז וּמַצָּא אַנְיִ מַר מְמוֹת אַת האָשָׁה.

מען זאגט די ברכה, אַן מַעַן דָּאנְקָט דעט אייבערשטען אַז ער האט געהאלפן אַז מַעַן טוֹט עַרְצִיּוֹן עַרְלִיכְעַד קִינְדָּעָר, אַ עַרְלִיכְעַד חַתֵּן אַז עַרְלִיכְעַד כָּלָה, אַז זַיִן האַבָּעָן זַיִן נִישְׁת גַּעֲטִישְׁט פֿוֹן דַּעַם וואס אַיז גַּעֲוֹעָן וּוּנְעַן מַעַן אַיז אַרְאָפְּגַעְקּוּמָעָן אויף דעט עולם. אַן דעמאטס טְרוּפְּט מַעַן דַּאַר דעט רִיכְטִיגְעַן זיוג, וואס מַעַן האט צוגעגראיט מעיקרא, אַן דָּאס אַיז די רִיכְטִיגְעַן מַצָּא אַשָּׁה מַעַן טָוב. אַן מֵיט דעט זיוג בְּלִיְבֶּט מַעַן אויף לעולם וּדְעַד, אַפְּיָלוּ שְׁפָעָטָר וּוּנְעַן מַעַן וּוּעַט אויפְּשָׁטִין צָו תְּחִיָּת המתים, אַן מַעַן וּוּעַט נִישְׁת דָּאָרְפָּן טוישן דעט זיוג פונעם מענטש.

זָאָגָט מען, אשר יצר את האָדָם בְּצָלָמוֹ, דַּעַר אייבערשטער האט באשא芬 דעט מענטש מיט אַצְלָם אַלְקִים, בְּצָלָם דָּמוֹת תְּבִנְתָּו. אַן אויב ער בְּלִיְבֶּט מֵיט דעט צָלָם אַלְקִים וואס דַּעַר

ויה תומן השידה

ואלה שמות בני ישראל הבאים מצרים, איז די סופי תיבות 'ミלה'. דאס איז מרמז, איז בשעת דעת ברית, איז די צייט פון ואלה 'שמות' בני ישראל, דעמאטס געט מען א נאמען פארן קינד. די נעמען פאר די קינדרער געט מען בדרך כלל נאר די אבותה, די עלטערן אונז זיידעס אונז עלטער זיידעס, אדרער נאך די רביס וואס מען האט געהאט. אונז די סיבה דערפונ איז, כדי מען זאל שטענדיג געדענקען פון וועלכע שטוב מען קומט, שמע בני מוסר אביך ואל תיטוש תורה אמר (משל א-ח), ווען מען רופט דאס קינד בים נאמען, דערמאנט מען זיך נאך ועם ער הייסט, אונז דאס ברענצעט צו איז מען זאל גיין אין די וועגן וואס די עלטערן זענען געאגאנגען, אונז וויסען מחшиб צו זיין די דרכי אבותה, אונז נישט אוועקצוגין פון דעם וואס מען האט געזען בי די עלטערן.

יום חמישי פרשת שמות

לפני חפלת שחרית הניה רבינו שליט"א חפילין לבן הר"ר אליעזר שלמה קרעמער הי"ו. אחר התפלה השמייע רבינו שליט"א דבריו הדרכה להבחור הבר מצוה, נתן לו דוחן דרשה, והאציל מברכותיו לכל המשפה.

אחר התפלה נסע רבינו שליט"א לאברהם פרך והשתתק בחברית של בן הר"ר שלמה נימאן הי"ו (כ"פ, חתן הר"ר יעקב צבי הכהן האפמן, מלמדי הכלול ב"פ), שהתקיים בבית המדרש צאנז (ב"פ). רבינו שליט"א נתכבד במוחלות.

בשעות הצהרים הלך רבינו שליט"א לניחום אבלים אצל משפחחת הר"ר יואל קלארע"ה (וומכ"ג).

ויה תומן השידה

הר"ר חיים מרדכי: מסתמא איז ער געאגאנגען נאך געלט בי אסאך בריתן, וואו די רב איז געוווען מוהל.

רבינו: ער איז שטענדיג געאגאנגען נאך געלט, אונז ער האט עסוק געוווען במצבות. מען זאגט נאך אויף איינע פון די צדייקים, איז עס האט זיך איז מגלה געוווען איז אין חלום, אונז ער איז געוווען איז דערהוריבגען יוד, אונז ער איז געוווען אנגעטען מיט שיינע בגדים, אבער ער האט נישט געהאט קיין זאקען אויף די פוס. האט ער אים געפרעגט, פאר וואס ער האט נישט קיין זאקן. האט ער גענטפערט, וויל ער איז נישט געאגאנגען נאך

ווען די יודען זענען געקומען קיין מצרים, זענען געקומען די שבטים ראובן שםען אונז לוי, אלע זענען געוווען פון די שבעים نفس. אבער שפערטער איז אלץ צוגעkomען פרישע דורות אין מצרים. עס איז נישט נאך איש וביתו באו', איז זיך זענען געקומען מיט יעקב, נאך 'babim מצרים', אין יעדן דור איז צוגעkomען פרישע מענטשען וואס זענען ארײַנְגעקומען אינעם שייעבוד פון מצרים. די תורה הארץילט, איז די אלע פרישע דורות האבן אלץ געגעבן די זעלבע נעמען, וואס מען האט געהאט פון די פריערדיגע אבות, ראובן שםען לוי יהודא. דאס איז נישט נאך געוווען נעמען וואס זענען דעמאטס געקומען קיין מצרים, אונז אין מצרים האט מען פאראגעסן פון די נעמען, אונז מען האט געבען אנדרוע נעמען, אונז מען האט נישט געוואלט געדענקען פון וואס פאר א שטוב מען קומט, אונז מען האט זיך געוואלט פירן אנדריש פון וואס די אבות האבן זיך געפירת, נאך 'אללה' שמות בני ישראל' דאס זענען די נעמען פון יודישע קינדרער, 'babim מצרים', פון די דורות וואס זענען געקומען שפערטער קיין מצרים. 'ראובן שםען לוי יהודא', מען האט א נאמען געגעבן פאר די קינדרער אונז די איניילער, נאך די שבטי י-ה.

*

פָּאֵפָא. אָוֹן דַּעַר פָּאֵפָא רְבָה האט אַמְּאַל גַּעֲזָגֶט
פָּאוֹר מִין טָاطָע, אָז רְבִי אַלְיעֹזֶר אֵיז גַּעֲוֹעַן פֿוֹן דִּי
לְלוֹן צְדִיקִים אַינְעַם דָּוּ. אָוֹן אַפָּאַר יְדוֹעַן האבעַן זִיךְרָן
אַנְגַּעַרְופָּן, רְבִי, עַר אֵיז גַּעֲוֹעַן אַיְוד וּוְאַס האט
פָּאָרְגַּעַלְעָרָנט שְׂיעֻרִים, עַר האט מִסְיִים גַּעֲוֹעַן
שְׁסִ' בָּרוּבִים כְּמוֹהָ פְּעֻמִּים, אָוֹן עַר האט גַּעַהְאַט אַיְזָה
הַכְּנִסְתָּה אַוְרָחִים, אַבְּעָר וּוְאַס הַיִּסְטָה אָז עַר אֵיז
גַּעֲוֹעַן אַלְוֹן צְדִיקָה. האט דַּעַר פָּאֵפָא רְבָה גַּעֲזָגֶט,
מעַר אַיר נִישְׁתָּחַת.

רביינו: די וועלט זאגט, אז איעדע צדיק נגלה, אין ער מעיר צדיק נסתר, פון וויפיל מען קען אים בגיןלא. איז צדיק נגלה, אין אויר איז צדיק נסתר.

א' האבלים: דער סאמבאתהעל'ער רב פלעגט צו
זאגען ביי א ברית, אז עס איז א מנהג ישראל, אז
דאס קינד זוינט בייס ברוית.

רביינו: מען טאר נישט משנה זיין א מנהג.

*

שבט קודש פרשת שמות

השבת נועם הנשומות

זה שבייע עונג הרוחות ועדן הנפשות!

מילים לא יכול להאר את העונג הרוחני שנרגש אצל המשתתפים בשבת התWOODות שנערכה בשב"ק שמות העיל"ט, שעות של התgomות הנפש, גשי אהבה וגעגועין ודרישה, חיזוק ויעידוד חברים להתעלות בדרך החים, דברי חיזוק והוראה בחיי יום ובנהוג הבית, חינוך הבנים, אהבת חברי, נסיבות הזמן ועוד רבות. חותם הטוב לא במורה יתתק, זכרו לא מוש מקרב לבנו לזמן זמנים טובא. ולא באנו במילאים אחדים אלו ורק להרשות עלי גליין אף קצחו ניצוצי אווה ישמחה של משך יום השבת קודש, למען יעדו לזכרון אלה הדברים.

בשעות הצהרים הגיעו מאות רבות של תלמידים וחסידים אנשי שלומינו מרחבי ניו אירק, ובתוכם דיבני ומוביצי תורה דקהלתינו שליט"א. כולם נקבעו ובאו אל עבר העיר אנטקיא כתם במלון סטუפאード פלאזא להתאסף ולהתוועד ייחדיו תחת קורת גג אחד בצל הרוחש הנאנכו "בק אמר אדוניו ר' שליט"א.

היכל הבית המדרש הוכנה בהוד והדר, על השולחנות
הונחו גלויות לכבוד השבת, חלל הבימה"ד נתמלא
במהירות עם מאות חסידים ואנשי מעשה, חכרי
קהילתינו הק' זקנים עם נערם, תלמידי ישיבתינו, אנשי

געטל פאר יודעןס וועגן, וועגן דעם האט ער נישט
קיין לבוש אויף די פוס.

הדר' חיים מרדכי: בי' רב' זיידא רובינשטיין ע"ה.
רבינו: עד האט מיר אמאל געזאגט, אוֹ דער אהבת
ישראל האט אים צוועגעבען דעם נאמען' זיידא'. ער
אייז נישט געוווען געזונט אלץ קינד, און די פאטער
אדער די מוטער אייז געגאנגען צום אהבת ישראל,
אונ ער האט געזאגט, אוֹ מען זאל צוועבען א נאמען
זיידא. און דער אהבת ישראל, אדרער ער אלילין האט
געזאגט, אוֹ זיידא' אייז די טייטש, זייד דא' (אויף די
געזאגט, ווועלט).

*

כמו כן הולך רכינו שליט"א לנוחים אבלים אצל מושחת
פשועהה אף עיר שיבשו שבעה על פטירת אם ע"ה
(אלמנת הר"ר משה יעקב ע"ב. ב"ג. ב"ד).

זזה תוכן השיחה

רבינו: דער טאטע איז געוען א סערודאהעל'יער
חלמייך.

א' האבלים: עיר האט אויר געלערנט אין גאלאנטא
דררי יאר. די טאטע האט מיר פארצ'ילט, אוז א
שטייך צייט איז עפֿעס נישט געוווען קיין מקוה אין
גאלאנטא, האט אים די רבּי געבעטן אוז עיר זאל
איהם אונגייסו מיט משעה קביין.

רבינו: אין די ערשותערע יארון איז נישט געוווען פון
וואו מען זאל קענען שעפנ מים שלנו אין די
הויי מישע געהנט. און מען האט געדאופט
אווייספארן אין די פארעמס. און מיין טאטע
פלעגט אווייספארן ערוב פשת, און אייער פאטער
האט געדרייוט.

וNSTOBH HS'VVA AODOT ZKNM

הר"ר הערש האפמאן ע"ה

א' **האבלים:** עיר האט גבערונגט דעם ויגד יעקב איז
עיר זאל זיין רב אין פאפא. מײַן טאטעה האט מיר
דערכצ'ילט, איז אין פאפא איז געוווען אסאר
ארימעליט, אבער מײַן זיידע רבִי הערש האפמאן
האט אויפגעבוית דעם בית המדרש עץ חיים, אין
דרוּי וואכען, איז דער פאפא רב זאל האבען אַ בֵּית
המְדֻרֶשׁ

בדער זידע רב אליעזר אייז געווען גאר א
דערכהויבגענער יוד, ער אייז געווען ראש הקהיל אייז

*

ראה ריח בני כרייה שדה של תפוחים, דא היא סעודתא דהקל תפוחין קדיישין שהתרכה למשך כמה שעות, כלו אומר שיר ושבח לקל עליון, כאשר מקהלת אנ"ש מנעה מה כולן מזמור שיר ליום השבת טוב להודות לה, בעוד שלל שלוחנות החיל מלאים זיו מאות בני קהילתינו הקדושה המוסכמים יחד בסעודת השבת בצל רבינו שליט"א.

עם סיום אמרית שלום עליכם נשמע קולו של רבינו שליט"א ברטט קודש מקדש על הרים. הציבור נטה לדים לסעודה, ואמרו ברוך לשולחנים העורך והמסודר בהרבה, לשבעית רצון כל אחד ואחד.

במשך הסעודה נאמו: הרב רבי אליעזר פליישמאן שליט"א (סגן מנהל במוסדותינו בכ"פ), שבמתק לשונו דבר במטרת השבת, בריעונות מבריקים דיבר בעניי התחזקות ואהבת חבירים. אחריו דבר בקצחה הר"ר אברחם חיים שטערן נ"י מחבריו וטובי קהילתינו הקש הצעיר רגשותיו בשם אנסי קהילתינו לריל השבת הנשגב. בהמשך הסעודה נשמע בהדר דברי הרה"ג רבינו יחזקאל מיזיליש שליט"א אבד"ק אוחעל (וומסב"ג) שהגיעו לנואם לכבוד השבת, הרב שליט"א בחיותו אורח תמידי בבית מדרשו בדרשותיו של רבינו שליט"א ושולחנותיו בחגים ומועדיו קודש העלה על נס השפעתו העצומה של רבינו שליט"א על עדת צאן מרעיתו, בשיחתו העריבה לשומעים דיבר על הנהגת הבית של אברך ההלכתו, אמונה ובתחזון בכל עת ועונה, התאספות חבירים מקשיבים לדבר ה' ועוד.

בעריכת הבאטע הארייך רבינו שליט"א בשיחות מוסר וחסידות מפי ספרים וסופרים, בעבודת מנהיג ישראל שעבודתו לאוג בעד כל נפש מישראל לצורך נפשו ונשנתו; דברי האגרא דכללה שיענים ב' סוגינוינוין אלו המעוררים באמרי פיהם ואלו שמשמעותם בעיצם התנוגות וקדושתם על עדת מרעיתם לטובה, והם הנקראים מילדות העבריות שפה ופועה; דברי מון החתום סופר שם משה רבינו הסתובב רוב שנות חייו בין האומות כדי שיכיר מעלת נפשות ישראל לעומת אומות העולם; ועוד ועוד רבות. גם ספר כמה סיפוריו קודש לרוגל הילולות הרה"ק בעל בני יששכר ז"ע שהל בים השבת.

שלומנו, הנה מה טוב ומה נעים שבת אחים גם יחד. התפלות משך השבת עברו בנעימה קדושה כולם כאחד, ברובם הדרת מלך.

להפלת מנהה בערב שבת קודש ניגש רבינו שליט"א לפני התיבה. עם סיום תפלת מנהה נשא רבינו שליט"א דברי פתיחה לבבב השבת, להורות המתנה טובה שעומד לפניו בשבת התועדות הללו, אשר תכליות הוא להתנקק מכל עיני עולם הזה, ולהתבונן בתכליות האדם בעולמו, להתעלות ולעמוד אתן בנסיונות הזמן. האספו וגידה לכם את אשר יקרה מלשון קרירות כמו בספרים החק, ואסיפה זו הוא לקבל חיזוק ואומץ שלא להגיר אחר דרכי העולם ודקירות ששוחרר בחוצאות תבל.

רבינו שליט"א הוסיף ואמר שהשפת השבת תלוי באיזה הכתת הלב נגשים לקראת השבת, וכאשר מצינו במצות עליה לרגל דרך שבא לראותך בא ליראות (חגיה ב'), ורק מי שפתח לנו ברחבה למלאות נפשו מעין היוצא מביתך, הוא חור לביתו מלא וגדוש ביראת ה' תורה. אבל מי שהגיע לבית המקדש להתענג ולהשתעשע עם ריעיו וליקח בחול המועד תמנותם וכדומה, אז כאשר בא כן יצא, וכן הוא בשבת קודש הללו צריכין לבא עם כל קיבול למלאותם בדברי הדרכה והתוערות.

סיים את דבריו בסיפור מזהה"צ מווייטצען זצ"ל, שפעם הגיע מון מסאטמאר זי"ע לעיר טשיקאגא עברו מועות למוסדותיו, ובכבוד שזיה היה בימי השובבי"ם נעה הרוב מוויטצען למון שיש לו קורת רוח שיוכן לשבוע שבוע וו' שובבי"ם תורה שהיה רגיל להשמי בשבועות אלו, אשר אשר לאותים ששמעו קולו בקדוש שבועות אלו. אולם מון אמר לעומתו שלא אמר כתורה בנוסח זה, ואמר בטעמו כי כדי לומר תורה כזו צריך להיות אותו עמו גם העולם שלו. והיינו שכפי הדוקבים וכוונתם, באופן כזו אפשר להשפייע לטובה.

אחר תפלת עבית שנעימים הר"ד משה יצחק שוואץ ה'יו (וומסב"ג), עברו כל הכהל בסך לפניו רבינו שליט"א לאחל ברכות ג'וט שבת' ולברכות שלום. בעוד שהציבור עברו לאולם הסעודה הגיעו לידי חמד שלאן"ש, שהיה משך השבת קודש במלון תחת פיקוח המלמדים ומוחנכים, לאחל ברכות שבתא טבא לרביינו שליט"א.

מה יפית ומה נעמת אהבה בתעוגים, בסעודתא דעתיקא קדשא שנערכה בהתרומות הנפש. הציבור היטו און לדברי הרה"ג רבי אפרים פישל לעווי שליט"א (מנל רוחני בישיבתינו הק) שדיבר בשבח התועדות התלמידים יחד עם רבם ומארם, ומה שזה משפייע על חינוך הבנים בזמנינו, שמרוגשים את אהבת התורה ועובדת הא"ה דיבוק חכמים של החורים שמתקבצים יחד כדי להתעלות במיל' דשמיा.

הס הושך בהיכל, והתרגשות אזהה את כל הקהל עת ניש רביינו שליט"א לישא את אמריו לפני קהל עדתו, היושבים לפניו שורות שורות לשם בקהל דברו.

רביינו שליט"א פתח בקהל התרגשות חנק מדעות על הוכחה העצומה שנפל בחלקו להtowerם יחד עם תלמידיו הקרים בנימ, בני הכהילה, אנשי שלומינו, אברכים יקרים כולם אהובים וברורים. זה אצלו חיזוק בעבודתו בקודש, אשר כל אחד מהמשתתפים יש להם חלק בו. יש הרבה בעיות בהקהל המשך השנה, והרבה עגמות נשפחו וחלישות הדעת שנגררות מזה, וכמאמור הרה"ק מסאטמא ר' ז"ע שאמר פעע: כל רב בקהל צריך לבלווע הרבה, מסתהם בני אדם בולע בפה רגיל, ומהקרובים אליו הוא בולע בשעה לעוף, שכאשר הם אינם עושים רצונו או שאינם באים לעודתו, או הכאב יותר גודל. וכך אשר מותקבים יחד תלמידים אהובים בני תורה יראי הא' עשי חסד הלב מתמלא שמחה שעבודתינו לא הייתה לריק. מרגלא בפומא דאנשי לומר שאחר החתונה נעשה ירידת אצל האברכים מהם שייח' בשנות בחורותם, וכןן אפשר לומר בפירוש להיפוך שהאברכים נשתנו למעליותא ביתר שאת שם ולתפארת.

נzieין רק נקודות הדברים אשר עליהם יסד רביינו שליט"א את משאו הלא הם: אהבת חכמים, לסייע ולהלבין שניים לחכשו בסבר פנים יפות, שלום בית: להכיר טוב לבני ביתו שעומדת לימיינו בכל עת ולהזהר באונאת אשתו. התבוננות ברבוא רכבות הכוכבים שהקב"ה משגיה עליהם וקורא בשמותם, שזה נותן חיזוק להאדם בכל מצב שנמצא שידע שהקב"ה משגיה עליו ועל הקורות אותו. הנהגת האדם בвитו משאייר רושם עז על בניו אחרים. כאשר המוסדות עושים תקנה להועלתו ילדיו כגון צניעות וטענה לאגייע ועוד, צרכיהם ההורים לשבחם עבini ילדיהם, ודיבור קל בזולול הדברים מקרו הכל וכל העמל בחינוך הילד הולך

אחר שנזכיר ברכת המזון נתכבד הרב רבי יודא **באדאנסקי שליט"א** (מחשובי הנהלת מוסדותינו במאנסי) לברך על הכם.

*

הבקר או, וקול אומרים הודה את הא' נשמע בבית המדרש באמירת תהילים לרוגל מי השובבי"ם. בשעה שמוונה נמסר שיעור דף הומי ע"י הרה"ג רבי בנימין בריער שליט"א (מו"ץ בית מדרשו זכרון יהודה בב"ט), גם שיעור במסגרת ז'ובם נהגה ע"י הרה"ג רבי שמחה אהרן שטראהלי שליט"א (מו"ץ בבית מדרשו בומסב"ג וראש קוללינו בב"ט).

לפסוקי דזורה נישר הר"ר אל"י יצחק בריעגער הי"ז (ב"פ), בתפלת שחרית הנעים הר"ר שמואל דוד פישער הי"ו (מכ"ל מוסדותינו בוומסב"ג). העליות ניכרו כדי להקל בהוצאות השבת, בהם נחכמו חשבוי קהלינו. להפלת המוספין עבר הר"ר יאיר צבי גרינצוייג הי"ז (מאנסי). אחר התפלה התקיימה קידוש רבעא לרוגל הולדת הבית אצל הר"ר דוד ליב ברזין הי"ז (ב"ט), ובינוי שליט"א קידש על הכלום וחילק מזונות לקהל המשתתפים, ואיחיל מרוכחותיו לבבלי השמה.

מושם הילך רביינו שליט"א להיכל הבית המדרש לילדיו התשב"ר, ונשא מדברותיו לצערין צאן קדשים, בתוך דבריו חזר לפניים על אמריא נאה מהה"ק מציעשנוב ז"ל על מה שאמרו בגמרא (חגיגה ג) במצות הקהל טף למלה באין, כדי ליתן שכר למביבאן. ואמר ש כדי לראות אם האדם יש לו חזק באמת לעשית המצווה, או שעושה רק לקיים מצות בוראו שהוא מצוה ועשה עליה, או אם מביא גם בניו שישתתפו ויראו בעשיית המצווה או ניכר שיש לו אהבה ורצון פנימית בעשיית מצותו יתרך. וזה טף למוה באין, כדי ליתן שכר למביבאן שニיכר כוונתם הרצiosa בעשיית המצווה, על ידי מביבאן שמייחן שמייחן כוונתם הרצiosa בעשיית המצווה, על ידי מה שמייחנים את ילדים להקהל. וסימן לפניו שכנראה גם אבותיהם רצו שיוכו לראות בנסיבות השבת שמתקbezים יחד להתעלות בעבודת הש"ת, ובירך אותם שיוכו לעלות מעלה מעלה בתורה ויראת שמים לתפארת כל בית ישראל.

*

קהלת, זאלן זי' גיין געזונטערהיט, קיינער צויניגט זי' נישט צו בליבן דא. ב"ה אונז וויסן מיר וויאזוי צו פירן די קהלה, ואין אונז צרכין להتبיעש בהפרירות שיצא מתחת ידינו, וכן יעוזר ה' גם להלאה.

מצינו בחנות המשכן, שהקריבו הנשיאים כל אחד קרבן לבדוק, אך העגלות שעלייהן נשאו כל הקודש הביאו שני נשיאים בלבד, כמו שנאמר (במדבר ז-ג) עגלת על שני הנשיאים. והוא להורות שהגם שכל אחד עומד בין קומו להקריב קרבנו, אבל העגלת הנושא את המשכן, רומז להמנהיג העומד בראש, הוא צרך שיתוף פעולה מהנשיאים בלבד שיכל לעשות בעבודתו ולישא על שכמו בעבודת המשכן.

העומד לيمין המנהיג יש לו חלק בקיום התורה והפצתו שנעשה על ידו, והמדובר עליו סרה הוא מחליש כח התורה, וחוטא ומחייב את הרבים. המוקיר ובן הoin ליה בנין רבנן (שבת כב) ורואין זאת בחוש. אין בין שינוי נישט קיין אינגעראמאן, וכבר ראייתי דורות של מחלוקת מקדם, וככהיים אני מכיר את הנכדים של הבעלי מחלוקת מאז, און וויפיל מאל עס האט זיך מיר איבערגעצעיגט, אז די תלמידי חכמים ומרבי צי תורת זענען אויסגעוואקסן, פון די וואס זענען געתנטאנען שטענדיג לימינס פון דעם רב, אדרער רבין, זי' האבן באלאנגט. וכאשר רואים את הנכדים של הבעלי מחלוקת רואים היאך שדברי חז"ל אמרתים המה, שהמוקיר ובן הoin ליה בנין רבנן, וכן הוא להיפן.

ואני מכיר טוביה לכל אלו המסייעים לי בפרטיות, ולהמוסדות שיתנהגו בנשיائي בכל הפרטים. מיין נשיאות מיינט נישט, אז עס איז דא א טאול 'בנציות....'. בנשיאות פירושו שהמוסדות מתנהגים על פי הוראותינו בכל הענינים, וידוע לכל שהמוסדות שהמנחים הגשמיים והרוחניים מקשרים עמי, הם באמת מצלחים, גדלו והצלו ועשוו פרי.

איך בעט פון די אינגעלייט אז מען זאל וווען מעמבערס אין די קהלה. און איך צו צוהעלפן צו די שול אין וויליאמסבורג. עס איז א אור וואס גיט

לרייך. לראות במעלת הבן ולא לומר לפני החסרונות תמיד.

עם סיום הדברים פנה רביינו שליט"א לעדת מושביה ואמר:

כבר אמרתי בראשית דברי שהשבת נתן לי חיזוק רב, כאשר וואים ציבור נאה של אברכים יקרים, אשד על פניהם ניכר נועם הליכותיהם. דאס איז די עתיד פון אונזער קהלה, און מיר זענען שטאלץ מיט די אינגעלייט, און מיט זיירע קינדער און דורות וויטער.

ב"ה נמצא כאן ציבור חשוב מאד, אשר נקבעו ווואו מרצונם הטוב, ושילמו ממיטב כספו לבא על השבת, וניכר רצונם להשתתף בהთועות הללו. עס זענען דא א חלק וואס זענען נישט געקומען, וויל זי' פילן זיך נישט גוט, וווען זי' קומען דא. די חברותא איז נישט פאר זי' קיין חברותא. זי' פלאץ איז נישט דא, און זי' באלאנגען טאקע נישט דא. ואין לנו שום טענה עליהם על שלא בא להשתתף כאן עמנו.

נאר איז זאך אי, זי' זאלן זיך נישט מישן איז די קהלה, זי' זאלן נישט זיין דא בי' אונז, און צוברען דעם כח פון די קהלה. אויב עס געפערלט נישט דעם וועג וויאזוי מען פירט זיך דא א גויסע וועלט. זי' נישט צו זיין דא, עס איז דא א בער זיכן בי' אונז, קיינער צויניגט אבער זיכן בי' אונז אין שול, אין בית הכנסת, און רעדן אויף די הנהגת הקהלה, דאס איז א עון בל יCOPE. דאס איז א זאך וואס מיטאר נישט צולאן. און די נאנטוע וואס נעמען זיך נישט און דערויף, און לאון עס אדוריך רואיג, דאס מיינט או מען שלינגעט מיט א שוף לעפל.

אין אנו מדברים מציבור גדול, הכוונה על יהידים ממש, אולם הם ווצים להשתתף ולהיות מטופדי הקהיל, ולעמדו בראש המוסדות, הם חובשים שרביין רק לומר דרישות ולישב בראש, אבל לנאג הקהלה והמוסדות זה מוטל בידם. זיירע קינדער און אינייקלען האבען נישט קיין שייכות צו אונזער קהלה, און זי' ווילן אלעס פירן. און איך בין דא מגלה דעת רבנים, או איך וועל דאס נישט צולאן! טאמער עס געפערלט זי' נישט זאכן איז די

אחר תפלה מנהה בעוד שהשעה כבר מאותרת סמוך לצאת השבת, נטלו הציבור את ידיהם לסעודה רעהך דריעון, אמרית הזמירות בחשיפה כארה הרטיטו את הלבבות, על כן אכבם בו לבני כבודת, בגעונין דקדושה והתעדותת רב.

באמירת התורה דבר רבי שיליט"א על דבר ההתבוננות בתכליות האדם בעולם לסגלמצוות ומעשים טובים, כמשמעות הרוחני לבו בעת שחוז עיניו כשהציבור הגיעו למלאן בעבר שבת עם החביבות הקטניות, שככה היו פנוי הדרבים לאחר מאה ועשרים שנה, לפומא דעיבידתא עבדין מטלתא, וכי מספר המצוות בתוך החביבה, חדר כוה קבל בען עדן העליון בעולם הנצחין; צרכין לזכור שאנו רוקנים בעולם זהה ובאופן זה חינך משה רבינו את צazziו בהיותו בין האומות; בני ישראל במצרים התחזקו עצם בקדושת יום השבת; לקבוע עתים לתורה בכל עת ועונה, והמושבhor הוא לחזור תמיד על הלמוד ולהבחין עליהם; התקרכובות להשיות על ידי תשובה ותיקון המעשים, ומעלה התשובה מתוך אהבת השהווונות לציווית יהשך; הקב"ה שומע תפלה כל פה באשר הוא שם; להרבות בתפלה ואמרית תהלים בימי השובביים.

רבי שיליט"א עורך על גודל נסיוונות הזמן, כאשר מסתובבים בין אומות העולם ולומדים ממעשיהם המקולקלים, והעצה היועצת לה הוא להסתכל על מעשיהם כמו על מעשה בהמה וחיה, והלא אמרו אין אומות העולם קרויים אדם פשוטו כמושמעו, ובני ישראל יש להם הכח להתגבר על יצרם, וייעקב אבינו אמר שתורי'ג מצוות שמורתו ולא למדתי מממשיו הרעים, וכל זה לפי שווייה לי שור וחמור, שלבן היה נחשב אצלו כשור וחמור, וזה למד משה רבינו לבני בבואם למצרים, וירכbam על החמור שיבתו על מעשי מצרים כמו במעשה החמור.

בדברים היוצאים מן הלב קרא ואמר: איך גלייב נישט אוּס איז דא אפילו איינער דא פון אונער ציבור ואס האט א כל'ן א פילטער, מען האט שווין איזופיל גערעדט דערפונ, איזופיל מעורר געועען דערויף, און מען איז אפגעהיתן. איך רעדט שווין אפילו פון די וואס איז יא געפֿילטערט, איז עס אויך נאר אויפן שפִיך גאפל, און כל שכן וווען מען רעדט נאר וווען עס איז געשעפֿטיליך וכדו', מיר דארפֿן אקט

ארויס אסאן וויטער ווי די גרעניצן פון וויליאמסבורג אלין. מען האט אנגעוואיבן צו בויען דארטן, און מען איז געליבן שטיין אינדרמייט. אין די לעצטע צוויי חדשם האט מען גארנישט געטונג דארט. עס שטייט א בית המדרש און א מקוה, און איך בעט יעדען איינעם, ווער עס קען צויהעלפֿן בגוף ובנפש איז עס זאל פארטיג ווערן אויף פסט, זאל זיך ארײַנְלִיגָן דערין, איך וועל אים מכיר טובה זיין.

הגאון הגדול פוסק הדור מוה"ר שמואל ואזנער שליט"א אמר לי כמה פעמים, שהציגו לו הרבנות בקהלתינו אחר פטירת הגאון וכוכ' מוהר"י שטיף זצ"ל, ושאל חוות דעתו של מrown מסאטמאר ז"ע, והשיב לו כי הרבה עם בני קהילתנו זה כמו שידוך של בעל ואשתו, שתלו שגורש נשימותיהם, ואמר בעוננותנו בהיות שאין לו הכרה בה, אי אפשר לו ליעצטו בעין זה. ושוב אמר לי, שכונראה שנשימת מע"כ יש לו התקשרות עם נשמתם, ולכן נבחר מן השמים למשרה זו ע"כ.

והנה הבעל חייב במצונות אשתו ובפרקונה וברפואתה (כתובות מו), ואם כן הרב חייב זאת לבני קהילתו. אבל זהו רק אם היא נתנת מחלוקת לבעהה, תיקנו מזונות ורפואה תחת מעשה דינה שנונתת לו, ופרקונה תחת פירות ע"ש. וכן כן בענינו הנוטן מעשה ידיו לסייע בחיזוק וביסוס המוסדות בגוף ובמוחן, זוכה לקבל חזרה מזונותיו ורופאתו ופרקונו.

וכה יתן ה' וככה יוסיף שיושפֿע שפע רב ממשי מורם בפרנסת בהרחה והצלחה, ובריאותו של הלימוד, ולנחת רוח מהבנין שיתגדלו לתורה ויראה, עד זוכה לדאות בישועתן של ישראל בב"א.

מתוך התרגשות עמדו כל הקהיל לרוקוד בניגוני שמחה הנה מה טוב, כי אורך ימים. זכות ברכת המזון נמכה, בה נתקבץ הרה"ג רבינו יואל משה מרדכי שיליט"א (בן רבי שיליט"א ר' מ' בישיבתינו הך) לבך על הocus.

*

איך וויל באדאנקען פאר די מזמרים וואס זי' האבן איזוי שיין הארגעשטעלט דעם שבת, ר' משה יצחק שווארץ מיט אלע אוּרָם איהם, און די אלע וואס האבן צוגעגעבן צום שבת. אסאָר עסקנימ האבן אווועק געגעבן אסאָר ציַיט אָז ס'אל קענען אָרוּסְקוּמָעָן דער כבוד שמים, איך בין זי' מכיר טוביה אויף וואס זי' האבן געטן, די גאנצע ציבור איך זי' מכיר טוביה. זאל דער אוּבֶרֶשְׁטֶעֶר זי' בענטשן זי' זאלן געהאלפֿן וווערָן מיט אלען וואס זי' דארפֿן האבן. דער באשעפֿער זאל ממלא זיַין כל משאלות לבינו לטובה, זאלן מיר זוכה זיַין אלע אינאיינעם אָקעגן צו גיַין משיח צדקינו ב מהרה בימינו אָמן.

בתום דברות הקודש המשיכו הקהלה לנגן ניגוני התעוררות לדקות ארוכות. ומתוך הרגשה של קשה עלי פרידתכם עמדו הקהלה להתפלל תפלה ערבית, כאשר הר"ר שמואל ראהב הי"ו עוכבר לפני התיבה.

אחר תפלת ערבית הבדיל רבינו שליט"א על הכותם. ולכל תרועת המנגנים וכלי זמר התחלו הקהלה לרקוד בדיקוק חבריהם למשך שעה ארוכה. באותו זמן ישב רבינו שליט"א על כסאו לבך את הקהלה בברכתא' גוטע וואך, ובכתרת רועה עדרו עברו כל קהל עדתינו לקבל מרכת קהן גדול בצדתו מן הקודש, מתוך רגשי התעלות וחודה עילאה.

אמות מה נחדר היה מראה כהן גדול! אשר עין ראתה קהל קודש רוגשים!

עם סיום הריקודים התקיימים בהדר מיוחד אסיפת עסקנימ ונדדים בראשות רבינו שליט"א לעשות רצון צדיק, ולמהר ולהיש שיפור הבניין בבית מדרשינו בויליאמסבורג. העסקנימ עובדים ביום אלול ליאות לשחר על פתחי הנגידים והנדיבים בהם, כדי לבך על המונמר בהשלמות הבניין לכבוד ולתפארת, לרוםם בית אלקינו.

גבנן עד קצה האחرون, מיר ווילן זיַין ערליך, מיר ווילן זיַר פירן ערליך, און מיר ווילן זיַר צוגרייטען, התקון עצמן בפרוזדור כדי שתכנס לטרקלין, מיר ווילן פירן ערליך אידישע שטובער, מיר ווילן אונזערע דורות זאלן זיַין ערליך.

רבינו שליט"א עורך לכל אחד ואחד לעשות גדים וסיגים ולא להבייא עצמו לידי נסיבות היצר. באמרו שכל אחד ואחד יתעורר ויקח אותו מהשבת מה שיכול להוסיף בהנחתו, זה בכח זהה בכח, אם תעירו ואם תעוררו את האהבה עד שתתחפץ, לעשות ממנה חפץ וכל בעבודת הבורא.

בסיום דבריו הביע רבינו שליט"א דברי הכרות הטוב להעסקנימ באמרו:
איך האב נאר געוואלט בעפער איך ענדיג, באדאנקען פאר די וואס האבן אָרְגָּאָנְעָזִירֶט דעם שבת, ר' יצחק אלעזר וועצבערגער, און ר' הערשי פישמאן, מ'האט גערעדט היינט, אָז וווען אָויב גורייט צו אָסְעֹדָה, וויסט מען וויפיל שעעהן מ'האט אוּרִינְגְּעַלְיִיגֶט פאר דעם, דאס רעדט מען פון איין סעודה, און וווען מ'רעדט פון צוגרייטן אָזא שבת פון איזוי פיל מענטשן, מ'האט נישט קיין אלעס צוֹצְגְּרִיְיטֵן, אָלָעֵס זיַין מסודר, און פאר יעדן אוּסְגָּרְעָנְכֵנְט וואס מ'דארף צו האבן.

ازא שבת Kasht אסאָר געלט, און דאס וואס מ'געט פונעם עולם איז נאר אָחֶל וואס די הוצאות זענען, ס'אייז דא ב"ה איזן וואס האבן השגות, און זיַי' האבן צוגעשטעלט צום שבת וואס ס'דארף זיַין, כדי אָז מ'אל קענען משלים זיַין די אנדרע הוצאות, זיַי' האבן אָגָּוָאָלְדִּיגֶע זכות אין דעם כבוד שמים וואס קומט אָרוּיס פון אָזָא שבת, דער אוּבֶרֶשְׁטֶעֶר זאל זיַי' בענטשן בכל מילוי דמייטב.

